

Số:
No.

Căn. Thđ..., ngày..15...tháng..08...năm 2025
Căn.Thđ., Day..15..month..08., 2025

THƯ MỜI CHÀO GIÁ **Quotation Letter**

(Gói thầu: Dịch vụ kiểm nghiệm mẫu nước sạch cho mục đích sinh hoạt)
(Bidding: Clean water for domestic use quality testing service)

Kính gửi: Quý Công ty
Kind attn: Company

Công ty cổ phần Dược Hậu Giang (DHG Pharma) hoạt động trong lĩnh vực sản xuất và kinh doanh dược phẩm. Chúng tôi có nhu cầu thuê đơn vị thực hiện kiểm nghiệm mẫu nước sạch cho mục đích sinh hoạt
Hau Giang Pharmaceutical Joint Stock Company (DHG Pharma) operates in the field of pharmaceutical production and trading. We are looking to hire a company to conduct clean water for domestic use quality testing

I. Thông tin:

Information:

- Thời gian dự kiến thực hiện: Bắt đầu từ 03/2026.
Estimated implementation time: starting from March, 2026

II. Nội dung hồ sơ cần cung cấp cho DHG pharma: **Document content needs to be provided to DHG pharma:**

- Mẫu chào giá chi tiết (có hiệu lực từ 60 ngày trở lên kể từ ngày ký).
Detailed quotation (valid for 60 days or more from the date of signing).
- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh/ doanh nghiệp (Bản sao y công chứng).
Certificate of business/enterprise registration (notarized copy).
- Hồ sơ năng lực công ty (lĩnh vực của công ty, chứng nhận đạt được, công trình đã thực hiện...)(Bản sao y công chứng).
Capacity company profile (Business Field, certifications achieved, projects implemented...) (notarized copy).
- Giấy chứng nhận đăng ký cung cấp dịch vụ kiểm mẫu nước còn hiệu lực (Bản sao y công chứng).
Certificate of registration for providing water quality testing still valid (notarized copy).
- Giấy chứng nhận phòng thí nghiệm đạt chuẩn: theo ISO/IEC 17025:2017 hoặc GLP còn hiệu lực(Bản sao y công chứng).
Laboratory certificate meetin standards: according to ISO/IEC 17025:2017 o rGLP still valid (notarized copy).
- Có ít nhất 2 hợp đồng hoặc biên bản xác nhận dịch vụ hoặc các hồ sơ liên quan đến dịch vụ kiểm nghiệm mẫu nước
Have at least 2 contracts or service confirmation minutes or documents related to water sample testing services
- Báo cáo tài chính có kiểm toán hoặc Báo cáo tài chính nộp cơ quan thuế 03 năm gần nhất
Contractor submits audited financial statements or financial statements submitted to tax authorities for the last 3 years
- Các thông tin còn lại được thể hiện trong **hồ sơ mời chào giá**
The remaining information is shown in the invitation to bid documents

Lưu ý:

1. Các hồ sơ yêu cầu từ mục 1,2,3,4,5,6,7,8 là các hồ sơ bắt buộc. Nếu không đáp ứng đúng và đủ hồ sơ, thì được xem là không đáp ứng yêu cầu chào giá và hồ sơ có thể bị loại. Nếu hồ sơ không đầy đủ, DHG sẽ thông báo lại thời hạn để bổ sung hồ sơ.

The documents specified in sections 1,2,3,4,5,6,7,8 are mandatory documents. If the application is not accurate and complete, it will be considered non-compliant with the bidding requirements and may be rejected. If the application is incomplete, DHG will notify the deadline for submitting additional documents.

2. Sau khi đánh giá hồ sơ của Quý công ty gửi cho chúng tôi đáp ứng được các yêu cầu như trên. Chúng tôi sẽ thông báo đến Quý công ty được biết và thực hiện trao đổi và tham quan với quý công ty để thực hiện bước tiếp theo.

After evaluating the company profile you sent us meets the above requirements. We will notify your company and conduct discussions and visits with your company to take the next step.

III. Thời gian nhận hồ sơ:

Time for receiving documents:

- 01 bộ hồ sơ (bao gồm: 01 bản chính có đóng dấu, 01 bản photo);
01 set of documents (including: 01 original with stamp, 01 copy);
- Hồ sơ tham gia phải tuân thủ theo đúng yêu cầu của thư mời này;
The application must comply with the requirements of this invitation;
- **Hồ sơ cho vào phong bì có niêm phong** và được gửi về Mr. Huỳnh Hòa An: 0988 687 632 - Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang, địa chỉ: 288Bis, Nguyễn Văn Cừ, phường An Hòa, quận Ninh Kiều, tp. Cần Thơ

The documents are put in a sealed envelope and sent to Ms. Tran Thi Nhat Quyen: 0938 250188 - DHG Pharmaceutical JSC, address: 288Bis, Nguyen Van Cu, An Hoa ward, Ninh Kieu district, Can Tho city

- Hạn chót nhận hồ sơ: **ngày 15.1.10.2025..** (thời gian nhận báo giá từ nhà cung cấp được tính theo đầu bưu điện).

Deadline for receiving documents: 15.1.10.2025 (time to receive quotation from supplier is calculated according to postal auction).

- Thông tin liên hệ/ *Contact information:*

+ Giải đáp về các yêu cầu kiểm nghiệm: Mr. Huỳnh Hòa An: 0988 687 632

+ *Answering testing requirements:*

Lưu ý: Việc yêu cầu báo giá và báo giá của các bên không làm phát sinh bất kỳ mối quan hệ pháp luật nào nếu DHG không chọn đối tác báo giá để ký kết hợp đồng.

Note: The request for quotation and quotation of the parties do not give rise to any legal relationship if DHG does not choose the quotation partner to sign the contract.

Trân trọng./.

Best regards./.

TỔNG GIÁM ĐỐC
C.E.O

Nơi nhận:

Recipient:

- Website DHG Pharma;
DHG Pharma website;
- Lưu: AT.
Save: AT